

Fotografias e graficas fan effect

Vernissascha dall'exposiziun «truvaglias e travaglias»

■ (anr/abc) Gievgia saira è la sala da la Biblioteca chantunala puspè stada stagnada plaina. La direzziun aveva envidà a la vernissascha da l'exposiziun «truvaglias e travaglias». I sa tracta d'ina preschentaziun da la fototeca da l'institut dal Dicziunari Rumantsch Grischun. En vitrinas pon ins admirar enfin il december co ch'ils piuniers da fotografia ed illustraziun scientifica han stgaffi truvaglias e co che la fototeca dal DRG po lavurar cun quellas. «Ina illustraziun di dapli che milli peds»: Questa locziun è generalmain conuschenta. Ella sa mussa ferm en cudeschs d'uffants e cudeschs da paraulas. Per laschar ir la fantasia e furmar l'imaginaziun na dovri da princip betg illustraziuns. Tuttina: In text accompagna d'ina illustraziun u d'ina fotografia po far dapli effect. Quai po er avair gi l'effect che tanta glied è sa rimnada gievgia pasada en la sala da la Biblioteca chantunala.



La fototeca da l'institut DRG cuntegn 30 000 documents unics: Vista en ina da las vitrinas da l'exposiziun «truvaglias e travaglias» en la Biblioteca chantunala.

FOTOS A. BEELI

blonda cun eglis blaus e fatscha rienta che sa pusa or da fanestra. La fotografia porta il monogram «W.D.» quai che vul dir «Wilhelm Derichsweiler». Interessents a l'istorgia grischuna, a la fotografia ed als documents vegls han uschia forsa sa laschè charmalar da l'invit a questa exposiziun en la Biblioteca chantunala.

blonda cun eglis blaus e fatscha rienta che sa pusa or da fanestra. La fotografia porta il monogram «W.D.» quai che vul dir «Wilhelm Derichsweiler». Interessents a l'istorgia grischuna, a la fotografia ed als documents vegls han uschia forsa sa laschè charmalar da l'invit a questa exposiziun en la Biblioteca chantunala.

Fotografar cun telefonin è pli simpel
Silvana Derungs e Violanta Spinaz Bonifazi han beneventà ils bliers preschents. Las duas collavuraturas da l'institut Dicziunari Rumantsch Grischun han

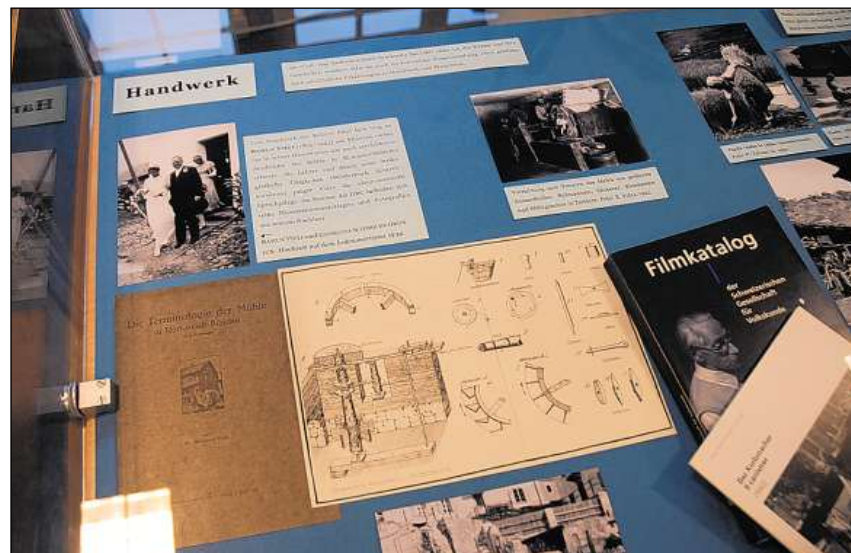
creà l'exposiziun «truvaglias e travaglias». En pliras vitrinas preschenta quella extracts da la lavur dus tschientaners documentaziun fotografica en il Grischun. Sch'ins pareglia co ch'i vegn documentà e fotografà oz cun il telefonin, milliuns fotos digitalas a di, quasi mintga moviment registrà a moda electronica, èn las prestaziuns dals piuniers da la fotografia d'admirar zunt fitg. L'exposiziun preschenta ina part fitg limitada dal vast stgazi che l'institut dal DRG conserva.

La fototeca cuntegn 30 000 fotografias, illustraziuns e plans che documenteschan co ch'i vegneva vivì e lavurà en il territori grischun. Grazia a l'engaschi dals piuniers che han fundà e pli tard manà l'institut dal DRG po numerusa glied profitar da questa ritga funtauna. Quest stgazi na vegn betg mo conservà, el vegn era duvrà. Dasper l'archiv da stadi e la biblioteca è il DRG ina da las truccas da stgazis da la cultura grischuna che è indispensabla per far retschertgas, per mussar il svilup e descriver vita e mintgadi da nossas tattas e nos basats. Las vitrinas da l'exposiziun «truvaglias e travaglias» èn concepidas en pliras parts ed accentueschan l'impurtanza da la fotografia. Ils redactors dal DRG che èn occupads da cumplettar pled per pled il lexicon cultural e linguistic dal rumantsch pon profitar da documents fotografics dals piuniers Chasper Pult,

Florian Melcher, Andrea Schorta, Christian e Hans Meisser, Wilhelm Derichsweiler, Ernst Brunner, Alfons Maissen e singuls auters. Blera glied na mava pli baud betg «a turitgond» per las pitgognas. Da quel temp era la tecnica da fotografar blier pli delicata, complexa e stentusa che oz. Fotografas che eran en viadi per fotografar glied, lavur e cuntrada giuditgav'ins sco turists che na san betg lavurar. Enstagl han quels fatg ina fitg gronda prestaziun per las generaziuns suandantas.

Per la vernissascha da l'exposiziun ha la cura da la fototeca dal Museum naziunal a Turitg, Ricabeth Steiger, referì davart l'effect da la fotografia istorica e co ch'ins po far diever da quella durant plirs decennis. Ella ha fatg quai cun preschentar trais exempels: Ina fotografia da la scola da Zuoz da 1867. Ina fotografia or d'ina vasta seria che Ernst Brunner ha fatg circa 1937 da l'alp da Guarda ha survi sur plirs decennis sco illustraziun per aspects etnografics, da l'art, da politica e perscruttaziun linguistica. Sco terz exempel ha la referenta preschenta ina fotografia en la tecnica da chromolitografia che documentescha l'industrialisaziun en Svizra.

L'exposiziun «truvaglias e travaglias» en la Biblioteca chantunala a Cuira è accessibla tenor l'urari d'avertura da la biblioteca. Guarda sut www.drg.ubain www.kantonsbibliothek.ch



Exposiziun da fotografias en la Biblioteca chantunala.